



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ**

Ταχ. Δ/ση: Πανεπιστημίου 57  
Ταχ. Κωδ.: 105 64 Αθήνα  
Πληροφορίες: Μαρία Κουσουλάκου  
Τηλέφωνο: 2103351806  
Τηλεομοιοτυπία: 2103355931  
Ηλ/κή Δ/ση: EAGGF\_FIFG@edel.gr

**ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**

Αθήνα, 27-12-2016

Αριθμ. Πρωτ.: 537 /ΕΔΕΛ

**ΘΕΜΑ: Έγκριση δαπάνης Μετάφρασης**

**Α Π Ο Φ Α Σ Η**

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρ. 19 «Τεχνική υποστήριξη της Εφαρμογής» του Ν. 3614/2007 «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007-2013» (ΦΕΚ Α' 267), όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
2. Τις διατάξεις του άρθρ. 48 «Τεχνική Βοήθεια» του Ν. 4314/2014 «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2014-2020» (ΦΕΚ Α' 265).
3. Τις διατάξεις του άρθρου 12 του Ν. 4151/2013 «Ρυθμίσεις για την τροποποίηση και την βελτίωση συνταξιοδοτικών, δημοσιονομικών, διοικητικών και λοιπών διατάξεων του Υπουργείου Οικονομικών» (ΦΕΚ Α' 103).
4. Τις διατάξεις των άρθρ. 66 «Ανάληψη Υποχρεώσεων» και 79 «Ανάληψη υποχρεώσεων για δαπάνες του Προϋπολογισμού Δημοσίων Επενδύσεων – πληρωμές» του Ν. 4270/2014 (ΦΕΚ 143/Α'/28-06-2014) «Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης και εποπτείας (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ) – δημόσιο λογιστικό και άλλες διατάξεις».
5. Τις διατάξεις των άρθρων 44 και 46 του Προεδρικού Διατάγματος 111/2014 «Οργανισμός του Υπουργείου Οικονομικών» (ΦΕΚ Α' 178).
6. Το Π.Δ. 4/2002(ΦΕΚ 3/Α'/14-01-2002) «Εκτέλεση ενεργειών τεχνικής βοήθειας – στήριξης και διαχείριση των αντίστοιχων πόρων», όπως ισχύει, και ιδίως το άρθρο 6 αυτού.
7. Τις ακόλουθες ΚΥΑ των Υπουργών Οικονομικών και Οικονομίας, Ανάπτυξης & Τουρισμού:
  - με αριθ. πρωτ. 44009/Ε5154/8-10-2013 (ΦΕΚ 2595/Β') «Καθορισμός τρόπου πληρωμής των δαπανών δημοσίων επενδύσεων από τους λογαριασμούς των έργων που τηρούνται στην Τράπεζα της Ελλάδος μέσω ηλεκτρονικών εντολών».
  - με αριθ. πρωτ. 134453/23-12-2015 (ΦΕΚ 2857/Β') «Ρυθμίσεις για τις πληρωμές των δαπανών του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων – ΠΔΕ (Τροποποίηση και αντικατάσταση της κοινής υπουργικής απόφασης 46274/26.09.2014 (ΦΕΚ 2573/τ.Β'))».
  - με αριθ. πρωτ. 134444/23-12-2015 (ΦΕΚ 2877/Β') «Τακτοποίηση πληρωμών Δημοσίων Επενδύσεων με τη λήξη του οικονομικού έτους, χρηματοδότηση του επομένου ΠΔΕ και ρύθμιση σχετικών θεμάτων...».
8. Την με αριθ. πρωτ. 18709/ΕΥΣΣΑ 413 /19-02-2016 (ΦΕΚ 449/Β') ΥΑ «Διαδικασίες κατάρτισης, έγκρισης, ανάθεσης και υλοποίησης ενεργειών τεχνικής βοήθειας».
9. Την με αριθ. πρωτ. 2/98271/0004/29-12-2014 Απόφαση του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομικών «Συγκρότηση και ορισμός μελών της Επιτροπής Δημοσιονομικού Ελέγχου (Ε.Δ.ΕΛ.) της Γενικής Γραμματείας Δημοσιονομικής Πολιτικής του Υπουργείου Οικονομικών» (ΦΕΚ ΥΟΔΔ 835), όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
10. Την με αριθ. πρωτ. Δ.Ο.Δ.Α. 4021491 ΕΞ 2015/19-10-2015 Απόφαση της Προϊσταμένης της Δ/σης Οικονομικής Διαχείρισης ορισμού υπεύθυνης λογαριασμού των πιστώσεων του έργου «Τεχνική υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ – Υποπρόγραμμα Β'», της ΣΑΕ 051/2, με ενάρθρο 2011ΣΕ05120000 (ΑΔΑ: 76ΠΞΗ-ΠΤ2).
11. Τη με αριθ. πρωτ. Δ.Ο.Δ.Α. 4004048 ΕΞ 2016/29-02-2016 Απόφαση της Προϊσταμένης της Δ/σης Οικονομικής Διαχείρισης ορισμού δεύτερης υπεύθυνης λογαριασμού των πιστώσεων

του έργου «Τεχνική υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ –Υποπρόγραμμα Β'», της ΣΑΕ 051/2, με ενάρθρο 2011ΣΕ05120000 (ΑΔΑ: 67ΙΕΗ-04Χ)

12. Τη με αριθ. πρωτ. 138357/ΕΥΣΣΑ 2719/ 22-12-2016 Απόφαση του Υφυπουργού Οικονομίας, Ανάπτυξης & Τουρισμού, «Απόφαση έγκρισης της 1ης τροποποίησης του προγράμματος ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας χρηματοδοτούμενων από αμιγώς εθνικούς πόρους της Επιτροπής Δημοσιονομικού Ελέγχου (ΕΔΕΛ), στο πλαίσιο του ΕΣΠΑ 2014-2020, για το έτος 2016» (ΑΔΑ: ΩΗ2Κ465ΧΙ8-3ΔΝ)
13. Τη με αριθ. πρωτ. 29994/16-3-2016 Απόφαση του Υφυπουργού Οικονομίας, Ανάπτυξης & Τουρισμού για την ένταξη/τροποποίηση στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ) 2016, στη ΣΑΕ 051/2 του έργου «Τεχνική Υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ – Υποπρόγραμμα Β'» (ΑΔΑ 708Κ465307-ΙΡ7).
14. Τη με αριθ. πρωτ. 109548/18-10-2016 Απόφαση του Γ.Γ. ΕΣΠΑ, «ΤΡΙΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ», για τη χρηματοδότηση του ενάρθρου 2011ΣΕ05120000, της ΣΑΕ 051/2, με τίτλο «Τεχνική Υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ – Υποπρόγραμμα Β'» (ΑΔΑ : ΩΚΘΞ465307-3Α4).
15. Το αριθ. 2807/27-12-2016 έγγραφο της Διεύθυνσης Ελέγχου Διαχείρισης Συγχρηματοδοτούμενων Προγραμμάτων.
16. Τις ανάγκες της Επιτροπής Δημοσιονομικού Ελέγχου (ΕΔΕΛ) και ειδικότερα των υποστηρικτικών αυτής Διευθύνσεων για την εύρυθμη λειτουργία της.

### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Την έγκριση δαπάνης ποσού τριακοσίων σαράντα επτά ευρώ και είκοσι λεπτών (347,20 €) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ, η οποία αφορά σε μετάφραση μιας έκθεσης αποτελεσμάτων ελέγχου σε πράξη του ΕΠ Ελλάδα - Βουλγαρία, από τα Ελληνικά στα Αγγλικά. Η μετάφραση διενεργήθηκε από την εταιρεία «ΓΛΟΣΣΗΜΑ & ΒΕΡΧΑΪΜ Σ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε. με Α.Φ.Μ. 082822700, που εδρεύει Κ. Καραμανλή 182, Θεσ/νίκη.

1. Η πληρωμή θα διενεργηθεί με ηλεκτρονική τραπεζική πληρωμή σε τραπεζικό λογαριασμό που θα μας υποδείξει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ μέσω του Πληροφοριακού Συστήματος Παρακολούθησης Οφειλών Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΣΥΠΟΔΕ). Για την πληρωμή ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποβάλλει τα δικαιολογητικά που προβλέπονται στο άρθρο 8 παρ. 2γ του Π.Δ. 4/2002 και το άρθρο 12 της ΚΥΑ 134453/23-12-2015 (ΦΕΚ 2857/Β')
2. Στο ποσό της συνολικής αμοιβής περιλαμβάνεται η αμοιβή του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ΦΠΑ και η φορολογική επιβάρυνση υπέρ του Δημοσίου 8%, η οποία παρακρατείται κατά την πληρωμή από τον υπόλογο και αποδίδεται στην οικεία Δ.Ο.Υ, καθώς και κράτηση 0,1% υπέρ της Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων.
3. Η παράδοση της έκθεσης θα πραγματοποιηθεί εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αποδοχής της προσφοράς (22/11/2016).

Η δαπάνη θα βαρύνει το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων, οικ. έτους 2016 και συγκεκριμένα την πίστωση του έργου με αριθμό 2011ΣΕ05120000, της ΣΑΕ 051/2, με τίτλο «Τεχνική Υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ – Υποπρόγραμμα Β'», κατηγορία δαπάνης Γ3 «Γενικά Έξοδα Λειτουργίας».

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΔΕΛ**

**Στέλιος Μαραβελάκης**

#### **Συνημμένα:**

Εισήγηση ΔΕΔΣΠ

#### **ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ :**

1. Γραφείο Προέδρου ΕΔΕΛ
2. Διεύθυνση Οικονομικής Διαχείρισης  
(Πειραιώς & Κολωνού 2)
3. «ΓΛΟΣΣΗΜΑ & ΒΕΡΧΑΪΜ Σ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε»  
Κ. Καραμανλή 182, Θεσ/νίκη

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ ΕΔΕΛ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΝΤΑΣ

#### **Εσωτερική Διανομή :**

1. Γραμματεία ΕΔΕΛ
2. ΔΕΔΣΠ
  - Αυτοτελές Γραφείο Γραμματειακής Υποστήριξης
  - Υπεύθυνες λογαριασμού του έργου 2011ΣΕ05120000 (Στέφου Βασιλική, Μαρίζα Βλασάρη)